

Record Series Number



The materials listed in this document are available for research at the University of Illinois Archives. For more information, email illiarch@illinois.edu or search <http://www.library.illinois.edu/archives/archon> for the record series number.

15/25/20

Liberal Arts and Sciences

Linguistics

Henry R. and Renée Kahane Papers, 1926-92

Box 1: Biographies, 1942-92

Henry Kahane--Vitae, ca. 1942

Obituaries by Ladislav Zgusta, Ernest Vogt, 1992

Biographical, 1959, 1963, 1967, 1973-92

Correspondence relating to studies, employment in Italy, residence in Greece, travel, marriage, and emigration arrangements (4 folders), 1909, 1931-39

Travel passes--German government, 1939

Correspondence (26 folders), 1941-59

Correspondence for 1940-49 relates to emigration arrangements, travel and securing an academic appointment.

Correspondence for 1950-92 relates to linguistics research, publicity, travel, publications, professional meetings, family affairs, Greece, the Departments of Spanish and Italian and of Linguistics, and the Center for Advanced Study

Box 2: Correspondence, 1960-68

Correspondence (17 folders), 1960-68

Box 3: Correspondence, 1969-92

Correspondence (19 folders), 1969-92

Postcards and greeting cards

Correspondence, Ash--Borg, 1944-92

Family, 1944-54, 1957-59

Marshall Ash, first husband of Roberta Kahane, 1961-62, 1974-75

Rosalyn Ash, mother of Marshall Ash, 1962, 1964, 1968-74

Kurt Baldinger, philologist, University of Heidelberg, 1959-62, 1966, 1988

Miriam Beer-Hofmann-Lens, daughter of Viennese author Richard Beer-Hofmann, including photocopies of manuscript pages by Beer-Hofmann, 1972-73

Bernard Bloch, editor of Language, 1950-60, 1963-64

Alexander Borg, linguist, Ben-Gurion University of the Negev, 1966, 1982, 1986-92

Box 4: Correspondence, Frank--Toole, Kate, 1939-92

Francine Wattman Frank, linguist, State University of New York at Albany, student of H. K., 1954-58, 1962, 1965-71, 1977-78, 1989-90

Demetrius J. Georgacas, director of Modern Greek-English Dictionary, 1957-62, 1966-71, 1976-77

Marianthi Grohmann, 1962, 1971, 1984, 1988-91

Robert A. Hall, Jr., linguist, Cornell University, 1950-53, 1957, 1960-66, 1969, 1977, 1989
Johannes Irmscher, philologist, Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin, 1957-59,
1966, 1988-90
Evelyn Uhrhan Irving, linguist, South Dakota State College, student of H. K., 1950-55, 1968,
1988-89
Arthur Kahane, father of H. K.--Death certificate--photographic negative, 1933
Charles and Roberta Kahane, children of H. & R. K.--Baptismal certificates, 1943, 1949
Charles Kahane, 1951-66
and Roberta Kahane--School reports, 1955-59
School certificate, 1962
College applications, 1964-65
Correspondence, 1967-77, 1987-88
Paula Kahane, mother of H. K.--Certificate of identity, 1940
Identity card, 1940
Correspondence, 1940-47
Certificate of naturalization, 1947
Correspondence, 1955-59
Letters of condolence on her death, 1960
Peter Kahane, brother of H. K., 1952, 1956-64, 1967-74
Roberta Kahane--Portrait, school reports, 1944, 1949-50
Correspondence, incoming, 1949-53, 1958-61
Correspondence, 1949-50, 1953-54, 1956-61
University High School yearbook, 1959
Correspondence, 1962-69, 1972-80, 1985-90
Charlotte Kristeller, wife of Paul O. Kristeller, 1973, 1989, 1992
Paul O. Kristeller, philosopher, Columbia University, 1951-54, 1958-59, 1965-68, 1977,
1988-92
Lore Pieck Lees, wife of Robert B. Lees, head of Linguistics Department, UIUC--Memoir,
1966
Maria Rosa Lida de Malkiel, linguist, Stanford University, 1953-62
Utz Maas, linguist, University of Osnabrück, 1989-92
Yakov Malkiel, editor of Romance Philology (2 folders), 1950-73, 1976-77, 1985, 1988-92
Mann, Thomas, 1939
Kate Oswald, singer, daughter of Richard Oswald, 1960-63
Richard Oswald, film director from Vienna, 1954, 1958, 1961
Angelina Pietrangeli, professor of Spanish, Italian, and French, UIUC, collaborator with H.
& R. K., 1950, 1953-68, 1971-72, 1977
Gottfried Reinhardt, theater and film writer, producer, and director, son of Max Reinhardt,
theater director from Vienna, 1951-77, 1989-91
Sol Saporta, linguist, University of Washington, collaborator with H. & R. K., 1951-60,
1963-68, 1991
Hansjakob Seiler, linguist, University of Cologne, 1954-57, 1960-64, 1968-69, 1977
Harriett Seltzer, student of H. K., 1950-51

George D. and Margaret T. Stoddard, president of UIUC and wife, 1949-53
 Andreas Tietze, linguist, University of California Los Angeles, collaborator with H. & R. K.,
 1950-69, 1973, 1976-77, 1980, 1984, 1988-91
 Ernesto and Lena Toole, brother and sister-in-law of R. K., 1947, 1951-79, 1987-89
 Harry Toole, brother of R. K., 1947, 1956-66, 1970-72, 1976-77
 Kate Toole, mother of R. K. (2 folders), 1939-41, 1944-48

Box 5: Correspondence, Toole, Kate, 1949--Zgusta, 1949-91

Kate Toole (4 folders), 1949-59
 Antonio Tovar, linguist, UIUC, 1954-57, 1960-68, 1971-72, 1976-77
 John van Horne, head of Department of Spanish and Italian, UIUC, 1950-57, 1960
 Margaret van Horne, wife of John van Horne, 1950-51, 1955-63, 1967-68, 1971
 Norbert Wiener, mathematician, Massachusetts Institute of Technology, 1958
 Ladislav Zgusta, linguist, UIUC, 1991

Subject file--Publications, manuscripts, and related correspondence, 1950-65
 "Aprilshowers and Amaryllis"--short story by Renée Toole--manuscript, correspondence,
 1950
 "Mood in Child Language"--drafts, ca. 1958
The Krater and the Grail--photographs, 1965, 1971
 Illustrations--photos, correspondence, notes, 1964
 Ch. I--notes
 Ur-Parzival: Lohengrin--notes
 Grail; Hermetism--notes, draft pages
The Krater and the Grail--notes
 Parzival--notes (2 folders), ca. 1963
 Kyot and geomancy notes
 Grail/Perceval, Demon, Fisher King reprints
 Asclepius notes
 Ur-Parzival--draft pages
The Krater and the Grail--plates--negatives (not all used), manuscript of explanatory text, ca.
 1965
 Ur-Parzival: Sigune--draft
The Krater and the Grail--notes (2 folders)
 Ancient Sources of the Grail Myth--speeches, 1963-64
 Narcissus--photographs
The Krater and the Grail--photographs, ca. 1965
 Chapters 1-9--draft
 Chapter 10--draft
 Chapters 11-15--draft
 Chapters 16-18 and References--draft

Box 6: Subject file--publications, manuscripts, and related correspondence, 1965-92

- Draft, ca. 1965
- Manuscript, ca. 1965]
- "Byzantinoromanica"--proofs, 1966
- "Fracastoro"--correspondence, notes, draft, 1967
- "On the Sources of Chrétien's Grail Story"--proofs, 1968
- "Parzival," chapter 1--notes, 1968
- Jean Paulhan memorial review--draft, ca. 1970
- History of linguistics at U. of I.--draft, ca. 1970
- Books Abroad--correspondence, unpublished reviews, 1971
- "The Syntax of the Question"--drafts, correspondence, 1971
- History of Linguistics Department--Reminiscences of H. K., linguists, 1973-74
- Etymology--notes, correspondence, 1978
- Review of Dietrich, Der periphrastische Verbalaspekt in den romanischen Sprachen--proof, 1978
- "Zum Gräkanischen"--proof, 1978
- "Linguistic Evidence in Historical Reconstruction"--notes, proof, 1979
- "Keywords"--bibliography, 1982-83
 - Notes, draft pages
 - Manuscripts, notes, correspondence, ca. 1982
 - Manuscript, correspondence, 1983-84
- Review of Coromines, Diccionari etimologic--correspondence, 1982-83
- "The Hidden Narcissus"--draft, ca. 1983
- Review of Gsell, Gegensatzrelationen--draft, ca. 1983
- Review of Valdman, Le Créole--drafts, ca. 1983
- Review of Paulus, Sardegna Bizantina--drafts, correspondence, notes, 1983-87
- Review of Guinet, Les emprunts gallo-romans au germanique--correspondence, notes, drafts, 1983-89
- Review of Pfister, Romanische Etymologie--drafts, notes, ca. 1984
- Review of Pharmakides, Glossary--proofs, correspondence, notes, 1984-91
- "Identifying West Ligurian Lexemes"--notes, draft pages, ca. 1985
- Review of Durand, Influessi greci--notes, draft pages (2 folders), ca. 1985
- Review of Clyne, German-speaking countries--manuscripts, correspondence, 1985-87
- "The Knight and the Hermit," Parabola magazine--manuscript, correspondence, film negatives, 1986
- "Typologie der Prestigesprache"--draft, ca. 1986
- Review of Atlas Linguarum Europae--correspondence, drafts, notes, 1986
- Review of Hyrrkänen, Seefahrt- und Fischereiterminologie--correspondence, manuscripts, notes, 1986-88
- "Desdemona"--drafts, correspondence, notes, 1986-88
- Gerhard Rohlfs necrology--correspondence, draft, notes, 1986-88
- "Language, Vehicle of the Classical Heritage"--correspondence, manuscripts, 1986-89

"Lingua Franca"--French translation, 1986-89
 Manuscript, correspondence, 1987-92

Box 7: Subject file--Publications, manuscripts, and related correspondence, 1987-92

- "The Nativization of Venetianisms"--proof, 1987
- Tzitzilis, Griechische Lehnwörter in Turkischie--notes, correspondence, 1987
- "Synchrony and Diachrony"--notes, drafts, correspondence, 1987-88
- Review of Ureland, ed., Die Leistung der Strataforschung und der Kreolistik--
 correspondence, manuscripts, notes, 1987-89
- Review of Zimmer, Stilanalyse--correspondence, manuscript, 1987-90
- "Boron's Arimathea"--notes, manuscript, ca. 1988
- "Der Emigrant der dreissiger Jahre"--draft, ca. 1988
 Correspondence, drafts, 1988
- "Religious Key Terms"--drafts, 1988
- "Kyot"--notes, correspondence, 1988-89
- Review of Social History of Language--manuscript, correspondence, 1988-89
- "Canadian French Lexicography"--notes, correspondence, 1988-90
- "Intellectual Symbiosis in the Twelfth-Century Renaissance"--correspondence, notes,
 abstract, 1988-90
- "The Role of English in the Immigrant's Life"--correspondence, manuscripts, 1989
- "Das Wort"--correspondence, manuscript, 1989
- "Italo-Venetian Relics in the Greek of Cephalonia: The Field of Health and Medicine"--
 Heger festschrift--manuscript, correspondence, 1989-91
 Drafts, ca. 1990
- "The Puzzle of Wolfram's Partigalt"--correspondence, notes, drafts, 1989-90
- "Das Bild von Byzanz im Spiegel der Lehnworts"--draft, ca. 1980s
- "Franglais"--Kachru issue--correspondence, drafts, 1990-92
- "A Linguist's Vita as Historiography"--proof, ca. 1991
- "Alamana"--Hunger festschrift--notes, correspondence, 1992
- Dictionaries and Lexicography Project--Photios--notes, ca. 1992
 Introduction--draft, ca. 1992
- Historical Lexicon--notes, drafts, ca. 1992
- Andriotis, Archaismen--notes, ca. 1992
- Kriaras--notes, draft, ca. 1992
- Isidore--notes, drafts, ca. 1992
- Nebrija--notes, drafts, ca. 1992
- Nehama--drafts, ca. 1992
- Crusca--notes, ca. 1992
- Dr. Johnson--notes, draft, ca. 1992
- Dictionnaire de l'Académie françoise--notes, draft, ca. 1992
- Du Cange--notes, draft, ca. 1992
- L'Encyclopédie--drafts, ca. 1992

Mistral--notes, drafts, ca. 1992
Französisches etymologisches Wörterbuch--notes, draft, ca. 1992
 German Baroque--notes, draft, ca. 1992
Handwörterbuch--notes, draft, ca. 1992
 "The Lexicon as Ideology"--drafts (2 folders), ca. 1992
 "The Dictionary as Ideology"--notes, drafts, ca. 1992
 Draft, ca. 1992
 "The Image of the Woman"--notes (2 folders), ca. 1992
 Alexius--notes
 Belisair--notes
 "Carla Marcato, Ricerche"--notes
 "The dialogued essay"--draft
 Du Bellay--notes
 Katrarios--notes
 Phoenix--notes
 Preface to Sridhar, Bilingualism--manuscript
 "Realism and Folklore in Renaissance Linguistics"--notes

Box 8: Photographs, 1938-91

Photographs, 1938-91
 1938-39
 California, 1939
 Paula Kahane, 1940
 Greece, relatives, 1947-53
 1952
 Revilo Oliver and friends, 1953
 (3 folders), 1953-60
 Kahanes, 1960, 1967
 1961
 Family, friends, 1961-67, 1974-75
 Tyrol, ca. 1964
 1964-66
 Lena Toole, 1967
 Italy, 1968
 Robert's Bar Mitzvah, 1970
 1976-77
 Friends, 1985-91
 Renée and Henry Kahane, 1986
 Colleagues, 1986
 Charles Kahane and family, 1987
 n. d.
 Arthur Kahane

Firenze, Italy
Roberta Kahane
Arthur Kahane (drawing), 1919
Oswald (drawing)

Travel, 1948-73
Mexico, 1948-49
Passport, 1955
Greece, 1955-56
Europe, 1961-62
Italy, 1973

Subject file, 1948-92
Akademie der Wissenschaft der DDR, 1983
Allen Hall, 1980
American Academy of Arts and Sciences (2 folders), 1989-91
Kachru nomination, 1989
American Name Society, 1985
American Philosophical Society, 1951-52
Books, 1955-56
Center for Advanced Study, 1990-91
Child Language--newspaper story, 1955
Financial files, 1902, 1948-61
Fulbright Program, 1951
Grieca et Romanica, vol. III--Copyrights, 1985-86
Greek authors
Greek verb research, 1954-56
Guggenheim Fellowship (2 folders), 1949-50, 1961
Honors and activities, 1985, 1989-92
Illinois Classical Studies, 1985
Income tax returns, 1950-60
"The Refugee of the Thirties"--reactions, 1986
"Labyrinthos"--1977
Leave of absence, 1968
Lenguas del Mediterraneo--tribute to H. & R. K., 1987
Lexicography, 1977, 1984-91
Linguisten-Handbuch, 1992
"Linguistics at Illinois," 1973-76
Modern Language Association, 1966
Photography and Cinematography, Proposed Center of, 1970
Recommendation requests, 1981-85
Schools--Firenze, Italy
Spanish Department--Sabbatical, 1961

Spanish linguistics, tentative bibliography--acknowledgments, 1952
 Staff ID cards, 1991-92
 X-rays, 1975
 Zgusta, honorary essays, 1992

Conferences, 1986-89

Tübingen, Heidelberg, Freiburg, 1986-87
 Linguistic Symposium on Romance Languages, 1987-88
 40 Jahre Freie Universität Berlin, Ehrenpromotion (has photos of H. & R. K.) (3 folders),
 1988-89

Box 9: Conferences, 1988-92

Osnabrück, 1988-89
 Georgetown University, 1989
 90th Birthday Celebration, 1991-92
 World Englishes Today: a conference in Celebration of Henry Kahane's Ninetieth Birthday,
 Urbana--publicity, 1991

Speeches, 1969-91

Robert Lees tribute, ca. 1969
 Retirement, ca. 1971
 John van Horne tribute--drafts, May 16, 1973
 Presentation of Kahane issue, Issues in Linguistics, Sept. 13, 1973
 Foreign Language Building dedication, 1974
 Tribute by U. of I., May 15, 1977
 Antoni Badia i Margarit introduction, March-April, 1978
 Introduction to English Symposium (Conference on English in Non-Native Contexts)--
 drafts, June 1978
 Yakov Malkiel introduction, July 1978
 South Asia Conference introduction, July 1978
 Forum Lectures introduction, 1978
 Wolfgang Leppmann introduction, Nov. 1979
 Response to 80th birthday tribute, 1982
 Tribute to Kahanes and response by H. K., 1983
 In memoriam Laura Zirner, 1984
 SALA introduction, 1986
 Maria Keen farewell, 1988
 Rubén Dario Conference, 1988
 Ladislav Zgusta introduction, 1988
 Center for Advanced Study, 1991
 Kay Astor farewell
 Gianfranco Folena introduction

Nelson Goodman introduction
 Response to Yakov Malkiel and Sol Saporta
 André de Mandrach introduction
 Charles Osgood introduction--manuscript and draft
 Joseph Silverman introduction
 Margaret van Horne eulogy

Lectures, 1949-92

"Medieval Italian as Source and Recipient of Loan Words," 1949
 "The Present Stage of Romance Linguistic Geography," ca. 1952
 "Modifier One and Modifier Two in Romance," Linguistic Society of America, 15th
 Summer Meeting, Aug. 6, ca. 1953
 "A theory of verbal categories"--note cards, ca. 1954
 Description of trip to Lisbon--draft, ca. 1956
 "Magic and Gnosticism in the Chanson de Roland," Modern Language Association, New
 York, 1958
 "Names of Swords," 1958
 "Venetian Words"--outline, 1960
 "Sprachwissenschaft in Amerika," Vienna, March 1963
 "Le Francais hors de la France," 1972
 "Vienna at the Turn of the Century: The Literary Scene"--draft, ca. 1973
 "Byzantium and the West: Linguistic Contacts"--drafts, correspondence, 1976
 "Decline and Hidden Survival of Prestige Languages," 1977-78
 "Hermetic Names"--drafts, correspondence, 1977-78
 "Catalan-Aragonese Evocations in Parzival," March, 1978
 "Humanistic Linguistics," 1978
 Drafts, correspondence, 1978
 Poster (in oversize Box 34), 1979
 Manuscript, correspondence, 1985
 "The Feature 'Foreignism' in Special Languages"--draft, 1979
 Manuscript fragment, notes, 1979
 "Portrait of Elise Richter"--draft, 1979
 1979
 "Francocracy"--notes, correspondence--State University of New York at Binghamton, Oct.
 17, 1980
 "The Venetianisms in the Levant"--manuscript, correspondence--American Association of
 University Professors of Italian, Nov. 22, 1980
 "Byzantium's Impact on the West: The Linguistic Evidence"--manuscript, German
 Translation, drafts, correspondence, 1981
 The Refugee from the 1930s, ca. 1983
 Drafts
 Poster (in oversize Box 34), 1983
 Reprint of final text, 1986

"A Typology of the Prestige Language"--Presidential address, 1984
 "A Typology of the Prestige Language"
 "Typologie der Prestigesprache," University of Heidelberg, July 1987
 "Historiography and Theory," Modern Language Association, Chicago, 1985
 "From Ancient Rituals to the Grail Myth," Congress of Medieval Studies, Kalamazoo, MI,
 May 1986
 "Robert de Boron's 'Secrets of the Grail'"--drafts, correspondence, 1986-87
 "Der Emigrant der dreissiger Jahre," University of Tubingen, June 1987
 "Language Spread and Language Policy: The Prototype of Latin and Greek," Georgetown
 University Round Table on Languages and Linguistics, 1987
 "Pragmatics in Two Perspectives: History and Experience," 1987
 "The 'Other Tongue' in the Life of the Immigrant"--manuscript, correspondence, 1987, 1989
 "Die Rolle der Sprache in Leben des Einwanderers," Fromm lecture--manuscript,
 correspondence, 1991
 "Anlässlich unser Ehrendoktorate," 1988
 "Language and Culture: Diglossic Systems"--manuscript, correspondence, 1988
 "Synchrony and Diachrony in Etymological Analysis," ca. 1988
 "Words and Things: Byzantium's Influence on the West," 1988
 Poster (in oversize Box 34), 1986
 "Sprache und Kultur: Ein Forschungsbericht," 1989
 "Das Wort in synchronischer und diachronischer Sicht," 1989
 Autobiographical and history of Department of Linguistics, 1990-91
 The Decline of Judezmo on the Balkans--drafts, notes, 1991
 Manuscript, correspondence, 1991
 The Dictionary as Ideology, ca. 1992
 Adaptation of contemporary history in a medieval novel
 American English: From a Colonial Substandard to a Prestige Language
 The Battle of Webster's Third
 Draft
 Bilingual Patterns--notes
 Byzantine Elements in Romance
 Byzantine Latinity--manuscript and draft
 Byzantium and the West: The Linguistic Evidence
 Christian and Non-Christian Etymologies--draft
 Classes of Syntactical Redundancy
 Cultures and Languages in the Mediterranean
 The Distinctive Features of Function Classes
 The Enigma of Cligés
 From Landmark to Toponym
 Hermetism in the Alfonsine Tradition
 History of Linguistics--draft
 Der Klassizismus und die romische griechische Antike
 Lingua Franca--drafts (2 folders)

Linguistic Aspects of Socio-Political Keywords
 Linguistic change and the methods of investigation of the change--outline
 Linguistic Evidence in Historical Reconstruction--draft
 Linguistic evidence in history--outline
 Linguistic Fieldwork
 Linguistic Methods in the Science of Literature--draft
 Manuscript
 Linguistics for Librarians
 Maccheroni
 Magic and Gnosticism in the Chanson de Roland
 Draft
 The Margarites--manuscript, draft
 Memoirs of a Multilingual--notes
 Mohammed's Old Guard in Western Anthroponymics
 Paideia, a Linguistic Subcode
 Draft
 The Position of South Italian Greek

Box 10: Lectures

The Position of the Adverb in Colloquial Spanish
 Principles of Comparative Syntax
 Research methods in linguistics--outline
 Risk
 Role of the Papyri in Etymological Reconstruction
 Romance Connection--outlines
 România and Romanía, Classics Colloquium
 Symposium on the History of Linguistics: Epilogue
 The System of the Verb in the Western Languages
 La tercera cultura mexicana
 The Uniqueness of Humanistic Research: The Linguistic Standpoint
 The Verbal Categories in Romance
 Western Reflexes of Egyptian Hellenistic Magic--draft, manuscript
 Why Old French?--manuscript, draft
 A Wolf in Sheep's Clothing? The Second Language from a Sociolinguistic Angle
 Wolfram's Grail and Wolfram's Kyot
 Lecture for linguistics students--notes
 Lecture on bilingualism--notes
 Lecture on child language--outline
 Lecture on descriptive linguistics, Southern Illinois University, Carbondale--notes
 Lecture on interlanguages--notes
 Lecture on Italian grammar--fragment
 Lecture on language, Phi Beta Kappa initiation

Lecture on language and mass culture--notes
 Lecture on language change--notes
 Lecture on Perceval
 Lecture on prestige languages--notes
 Lecture on Romance linguistics--notes
 Lecture on studying linguistics--notes
 Lecture on superstrata--notes
 Lecture on verbal and non-verbal responses--notes
 Lectures on linguistics--notes

Notes, 1941-90

José, annotated by H. K., 1941
Lapesa, Historia de la Lengua Española, annotated by H. K., 1965
Robins, A Short History of Linguistics, annotated by H. K., 1967
 Notes, ca. 1984-90
 Notes on Spanish
 Medieval manuscript, astronomical symbols (photocopy of manuscript in oversize Box 34)

Course Materials, 1971-84

English as a Second Language 491--Rosas paper
 French 491--Sundheim paper
 Italian 491--Dante's Inferno--resumé, ca. 1971
 Dante's Purgatorio and Paradiso--resumés, class rosters, 1971
 Linguistics 200--Fromkin and Rodman, An Introduction to Language, annotated by H. K., 1982
 Linguistics 302--Bloomfield, Language History, annotated by H. K., 1981
 Linguistics 303--papers, 1983
 Map (in oversize Box 34), 1983
 Linguistics 340--History of Linguistics resumé I and II, 1984
 Linguistics 403D--Handout: Hans H. Hock, "On the Implementation of Phonological Change," 1973
 Linguistics 462--notes
 Dante's Inferno--lectures

Theses and dissertations, 1968-89

Gerald Dreller, "The Afro-Brazilian," ca. 1974
 Richard J. Jolly, "The Plautine Noun Phrase," 1968
 Nkonko Kamwangamalu, "Code-Mixing across Languages"--abstract, acknowledgments, table of contents, 1989
 Comments, ca. 1988
 Phillip Morrow, "Varieties of Business English"--acknowledgments, table of contents, 1989
 Olena Hikawij Saciuk, "A Comparative Study of the Cowboy, Gaucho, and Kozak as Protagonists in Selected Novels"--abstract, acknowledgments, table of contents, 1973

- José P. de Souza, "An Integrated Approach to Child Bilingualism"--acknowledgments, abstract, table of contents, 1981
- Kamal K. Sridhar, "The Development of English as an Elite Language in the Multilingual Context of India: Its Educational Implications," 1977
Draft, ca. 1977
- David Stein, "The Theory of English Prosody Based upon Word Stress and Isochronous Intervals"--dissertation progress report, 1968
- Stamatis Tsitsopoulos, "Stress in Modern Greek," 1973
- Pairat Warie, "Some Sociolinguistic Aspects of Language Contact in Thailand"-- acknowledgments, table of contents, 1978

Box 11: Relatives' publications, 1926-31, 1954-88

- Relatives' publications, 1926-31, 1954-88
- Johannes M. Geroulanos, 1954-76
- Arthur Kahane--"Die Kunst des Lesens" and "Gespräche mit Frauen"--manuscripts
"Kleine Philosophie"--manuscript, 1926-31
"Theaterchronik"--manuscript, 1927-30
Das Judenbuch, 1931
- Charles Kahane (2 folders), 1961-64, 1974-85
- Peter P. Kahane--publications, biography, 1960-88
- Roberta Kahane, 1966-69, 1984-85
- Alan E. Oestreich, nephew of H. & R. K., 1973
- Ernest Toole, 1955-56
- Harry Toole, 1963-78
Translation of Kalvos--correspondence, 1966
"The Case of the Duchess of Plaisance"--manuscripts
- Frederic C. Lane, "Venetian Ships and Shipbuilders of the Fifteenth and Sixteenth Century"-- diagrams and tables, 1930
- Pierre Trescases, "Le Franglais Vingt Ans Après"--manuscript, ca. 1981
- Kahane Publications, 1932-41
Bibliographies (2 folders), 1954, 1964-92
Pietrangeli, Angelina, "An Analytical Bibliography of the Writings of Henry and Renée Kahane (2 copies), 1962
- Issues in Linguistics: Papers in Honor of Henry and Renée Kahane, contains update of previous item (2 copies), 1973
- Publications on Humanistic Linguistics, 1978-84
- Publications, 1932-41

Box 12: Kahane Publications, 1942-61

- Publications, 1942-61

Box 13: Kahane Publications, 1962-86

Publications, 1962-86

Box 14: Kahane Publications, 1987-92

Publications, 1987-92

Recipients of Reprints, ca. 1987

Correspondence--Reprints, 1987

Reviews, 1952-63, 1969, 1974, 1985

Book announcements and reviews, 1981-86

Lingua Franca reviews, 1958-64, 1980

The Krater and the Grail reviews and correspondence, 1964-68, 1971

Scripta Selecta and Reallexikon reviews and correspondence, 1977-83, 1988

Reprints, Abraham, Werner--Aramon i Serra, R., 1920-92

* indicates large volume of reprints

Abraham, Werner

Abrahamson, Ernst

Adolf, Helen

Aebischer, Paul

Alarcos Llorach, Emilio

Alatis, James E.

Albrecht, M. von

Aldridge, Alfred O.

Alessio, Giovanni

Alexiou, S.

Alföldy, Beza

Ali, Latif H.

Allen, Joseph H. D.

Alonso, Almado

Altenbrend, Lynn

Alvar, Manuel

Amantos, K.

American Council

American Philosophical Society

American School

Anagnopoulos, Georgiou P.

Anastos, Milton V.

Andresen, Julie

Andriotis, Nikolaos P.

Angogo, Rachel

Antinucci, Francesco

Antioch Mosaic Pavements
 Antonsen, Elmer H.
 Antilla, Raimo
 Aramon i Serra, R.

Box 15: Reprints, Argan, Giulio C. - Bees, Nikos A., 1920-92

Argan, Giulio C.
 Arias-Laretta, Abraham
 *Armistead, Samuel G.
 Armstrong, Robert P.
 Arnakis, G. Georgiades
 Arnim, B. v.
 Artola, George T.
 Ash, J. M.
 Austerlitz, Robert
 Austin, Herbert D.
 Azevedo, Milton M.
 B., U. F.
 Babinger, Franz
 Badía Margaret, Antonio M.
 Bagena, Nasos
 *Bagiakakos (Vayacacos), Dikaios B.
 Bakalopoulos, Apostolos E.
 Bakirtzis, Ch.
 Bakker, W. F.
 *Baldinger, Kurt
 Baldwin, Spurgeon W., Jr.
 Bandhauer, Wolfgang
 Banfi, E.
 Banta, Frank G.
 Barb, A. A.
 Barrett, L. L.
 Barthes, Roland
 Battisti, Carlo
 Bazell, C. E.
 Bechert, Johannes
 Beck, Hans-Georg
 Bees, Nikos A.

Box 16: Reprints, Belardi, Walter - Castro, Frederico P., 1920-92

Belardi, Walter

Benoit, Pierre
Benveniste, E.
Berschin, Walter
Bertoldi, Vittorio
Bertoni, Giulio
Bestor, Arthur E., Jr.
Beym, Richard
Bibb, Elizabeth Sterrett
Bidwell, Charles E.
Bieber, Konrad
Billington, James H.
Blanken, G. H.
Blaylock, Curtis
Blixen, Olaf
Bloch, Bernard
Blondheim
Boesch
Boggs, R. S.
Bokamba, Eyamba G.
Bolelli, Tristano
Bolinger, Dwight
Bollée, Annegret
Bolling, George M.
Boltz, William G.
Bonfante, Giuliano (Julien)
Borg, Alexander
Bork, Hans D.
Bossong, Georg
Bouboulidos, Phaidonos K.
Bowen, Barbara C.
Boyd-Bowman, Peter
Brakel, Arthur
Branca, Daniela
Brancaforte, Benito
Brandenstein, Wilhelm
Brault, Gerard L.
Briesemeister, Dietrich
Brown, Cecil H.
Browne, Gerald M.
Browning, Robert
Buck, Carl D.
Bulatkin, Eleanor Webster
Bunis, David M.

Burger, André
Bury, J. B.
Calder, William M., III
Campbell, R. Joe
Canfield, D. Lincoln
Cannon, Garland H.
Caratzas, Stam. C.
Cárdenas, Daniel N.
Carravetta, Peter
Carreño, Antonio
Carroll, Linda L.
Casares, D. Julio
Caso, Alfonso
Cassell, Anthony K.
Castellano, Lorenzo R.
Castro, Américo
Castro, Frederico P.

Box 17: Reprints, Catalán, Diego - Delatte, Louis, 1920-92

Catalán, Diego
Cervin, Richard S.
Chalon, Louis
Chasiotis, I. K.
Cheng, Chin-Chuan
Chiappelli, Fredi
Chomsky, Noam
*Christmann, Hans H.
Christodoulos, Menelaos N.
Cocco, Vincenzo
Cohen, Marcel
Cohn, Rella Israly
Cole, Peter
Compagni, Vittoria Perrone
Comrie, Bernard
Conley, Thomas
Corominas, Juan
Cortolazzo, Manlio
*Coseriu, Eugenio
Coughanowr, Effie Natsis
Craddock, Jerry R.
Cressey, William W.
Crews, Cynthia

Crosby, James O.
Crystal, David
Cupane, Carolina
Cureton, Richard D.
Czikó, Gary A.
Dagron, Gilbert
Dall'igna Rodrigues, Aryon
d'Alverny, Marie-Thérèse
Dauzat, Albert
Deanovic, Mirko
Debrunner, Albert
Delatte, Armand
Delatte, Louis

Box 18: Reprints, Delbouille, Maurice - Gentili, Vanna, 1920-92

Delbouille, Maurice
Deligiorgis, S.
Della Vida, G. Levi
De Marco, Barbara
De Mauro, Tullio
Deutschmann, Olaf
Devoto, Giacomo
DeWine, Kathy
D'Heur, Jean-Marie
Dieter, Otto A.
Dietrich, Wolf
Dillard, J. L.
Dillon, John
Dölger, Franz
Donghi de Halperin, Renata
Dorfman, Eugene
Dörmann, Felix
Dougherty, Frank T.
Draye, Henri
Dressler, Wolfgang U.
Duchácek, Otto
Duggan, Joseph J.
Dunatov, Rasio
Dworkin, Steven N.
Eagleson, Robert D.
Edelman, Murray
Edgerton, Franklin

Elfenbein, Josef
 Ellison, Fred P.
 Ernst, Gerhard
 Eschbach, Achim
 Ewert, Alfred
 Fabun, Don
 Fairbanks, Grant
 Falk, Paul
 Faust, Manfred
 Fay, Percival B.
 Fehl, Philipp
 Fehl, Raina
 Feld, Hans
 Fiedler, Leonhard M.
 Fischer-Jorgensen, Eli
 Fishman, Joshua A.
 Fleischer, Wolfgang
 Fletcher, Harris
 Folena, Gianfranco
 Fotitch, Tatiana
 Fourquet, Jean
 Fraenkel, Gerd
 Frank, Francine
 Frei, Henri
 Friedl, Ernestine
 Fritzwald, K. Stegmann von
 Fucilla, Joseph G.
 Gaeng, Paul A.
 Galiano, M. F.
 Gallais, Pierre
 Gamillschag, Ernst
 Gardette, Pierre
 Garraty, John A.
 Gaster, Moses
 Geanakoplos, Deno J.
 Gentili, Vanna

Box 19: Reprints, Georgacas, Demetrius J. - Hatzfeld, Helmut A., 1920-92

Georgacas, Demetrius J.
 George, Alexander L.
 Gerbner, George
 Giammarco, Ernesto

Giannelli, Ciro
Gieysztor, Aleksander
Gilliéron, J.
Gillet, Joseph E.
Gödel, Kurt
Godel, Robert
Goldbeck, Ernst
Gomensoro, Arnaldo
Gomperz, Heinrich
Goosens, Roger
Górecki, Danuta
Gorecki, Jan
Gossen, Carl Theodor
Gougenheim, Georges
Grail
Grassotti, Hilda
Graur, Alexandra
Grégoire, Antoine
Greive, Artur
de Groot, A. Willem
Gross, Theodore L.
Guitart, Jorge M.
Gulstad, Daniel E.
Gundel, Hans G.
Gundel, Wilhelm
Guttenberg, Albert Z.
Haas, Mary R.
Haidu, Peter
*Hall, Robert A., Jr.
Hamp, Eric F.
Hampeis, Zdenek
Hansen, Mary-Louise
Harris, M. Roy
Haspelmath, Martin
Hasselrot, Bengt
Hassiotis, J. K.
Hatcher, Anna Granville
Hatto, A. T.
Hatzfeld, Helmut A.

Box 20: Reprints, Hatzidakis, Georgios N. - Huxley, George L., 1920-92

Hatzidakis, Georgios N.

Hatzioannou
Hatziphotis, I. M.
Haugen, Einar
Hausmann, Frank-Rutger
Hausmann, Franz Josef
Hazai, Georges
Heger, Klaus
Heiderstadt, Dorothy
Heilmann, Luigi
Heller, John L.
Helman, Edith F.
Herculano de Carvalho, José G.
Herman, Joseph
Hershberg, DAvid
Hess, Gerhard
Hiersche, Rolf
Hill, Archibald A.
Hill, Jane H.
*Hilty, Gerold
Hirsch, Jerry
Hjelmslev, Louis
Hock, Hans H.
Hockett, Charles F.
Hockney, Donald
Hoenigswald, Henry M.
Hoffmann, Paul
Höfler, Manfred
Höllerer, Walter
Holton, David
Holtus, Günter
Horrent, Jules
Householder, Fred W., Jr.
Hubschmid, Johannes
Hultzén, Lee S.
Hunger, Herbert
Huot, Sylvia
Huxley, George L.

Box 21: Reprints, Impey, Olga Tuderica - Keller, John E., 1920-92

Impey, Olga Tuderica
Ineichen, Gustav
Iordan, Iorgu

Irmscher, Johannes
 Jaberg, Karl
 Jackson, William H.
 Jacob, Heinrich E.
 Jacobson, Howard
 Jakobovits, Leon A.
 Jakobson, Roman
 Janowitz, Morris
 Jochnowitz, George
 Johnson, Sidney M.
 Joseph, Brian D.
 Jost, François
 Jud, Jakob
 Juillard, Alphonse G.
 Junker, Albert
 *Kachru, Braj B.
 Kachru, Yamuna
 Kaehne, Michael
 Kaïris, Zanni
 Kalinke, Marianne E.
 Kampffmeyer, Georg
 Kapsomenos, Stulianos G.
 Karanastasis, Anastasios
 Karayanopoulos, Johannes
 Karlin-Hayter, P.
 Kaske, R. E.
 Katranides, Aristotle
 Kazazis, Kostas
 Kedar, Benjamin Z.
 Keilson, Hans
 Keller, Hans Erich
 Keller, John E.

Box 22: Reprints, Kellermann, Wilhelm - Le Gentil, Pierre, 1920-92

Kellermann, Wilhelm
 Kempner, Robert M. W.
 Kertesz, Christopher
 Kibbee, Douglas A.
 Kiddie, Lawrence B.
 Kim, Chin W.
 Kim, Tai Whan
 King, Harold V.

Kleimola, Ann M.
Klemperer, Victor
Kloss, Heinz
Klum, Arne
Knobloch, Johann
Knudson, Charles A.
Knust, Herbert
Koenig, V. Frederic
Koerner, Konrad
Köhler, Erich
Kolb, Philip
Konomos, Dinos
Kontzi, Reinhold
Koukoules, Phaidon
Kourmoules, Georgios I.
Krahe, Hans
Kramer, Johannes
Krautheimer, Richard
Krepinsky, Maxmilian
Kriaras, Emmanuel
Krishnamurti, Bh.
Kristeller, Paul O.
Kroeber, A. L.
Kronasser, H.
Kruskal, William
Kuhn, Alwin
Kunitzsch, Paul
Kurath, Hans
Kürschner, Wilfried
Laferrière, Daniel
Lance, Betty Rita Gómez
Lane, Frederic C.
Langacker, Ronald W.
Lapesa, Rafael
Laskaris, Michael Th.
Lavagnini, Bruno
Lavandera, Beatriz R.
Lawson, Edwin D.
Lazard, S.
Lèbano, Edoardo
Lebel, Paul
Lee, Valeria Sestieri
Le Gentil, Pierre

Box 23: Reprints, Lehmann, Winfred P. - Lyman, John, 1920-92

Lehmann, Winfred P.
Lejeune, Rita
Lemerle, Paul
Lenfest, Donald E.
Lentz, Wolfgang
Leo, Ulrich
Leong, Albert
Leopold, Werner F.
Lepschy, Anna Laura
Lepschy, Giulio C.
Lerner, Isaías
Lerner, Lia Schwartz
Levin, Saul
Levy, Harry L.
Levy, Raphael
Levy-Friedl, Ernestine
Lewent, Kurt
Lewis, Oscar
Lewy, Ernst
Lichtheim, Miriam
Lida, Raimundo
*Lida de Malkiel, Maria Rosa
Lies
Livingston, Charles H.
Lloyd, Paul M.
Lohmann, J.
Lombard, Alf
Lommatsch, Erhard
Longo, Pia
Lope Blance, Juan M.
Lopez, Roberto S.
Lott, Robert E.
Loukatos, Demetrios S.
Lozovan, Eugène
Lyman, John

Box 24: Reprints, Maas, Utz - Malkiel, Yakov, 1920-92

Maas, Utz
MacCurdy, Raymond R.
Macé, Alcide

Mackensen, Lutz
Maclay, Howard
Maher, J. Peter
Makkai, Adam
Makrimichalos, Stephanos I.
Makris, Georgios
*Malkiel, Yakov

Box 25: Reprints, Malkiel, Yakov - Marchand, Hans, 1920-92

*Malkiel, Yakov (cont.)
Malmberg, Bertil
de Mandach, André
Manousakas, M. I.
Mantoubalos, Marias
Marchand, Hans

Box 26: Reprints, Marchand, James W. - Morreale, Margharita, 1920-92

Marchand, James W.
Marcovich, Miroslav
Maricq, A.
Marín, Diego
Marinatos, Spyridonos
Markey, Thomas L.
Martinet, André
Mastrodimitris, Panayotos D.
Mathews, Ernst G.
Matluck, Joseph H.
Matosas, Antonia
Mattheier
Maver, Giovanni
Mavris, N. G.
Mayrhofer, Manfred
McCawley, Noriko A.
McCormick, Michael
McDavid, Raven I., Jr.
McQuown, Norman A.
Meehan, Thomas C.
Megas, Georgios A.
Meiden, Walter
*Meier, Harri
Menardos, Simos

Menendez Pidal, Ramon
 Meo Zilio, Giovanni
 Mercati, Silvio G.
 Merlingen, W.
 Messing, Gordon M.
 Mettmann, Walter
 Metzeltin, Michael
 Meyer-Lübke, Wilhelm
 Micha, Alexandre
 Migloirini, Bruno
 Mihaescu, Haralambie
 Miller, Timothy S.
 Mirambel, André
 Mohrmann, Christine
 Molho, Maurice
 Moll, Francisco de B.
 Montano, Rocco
 Montesinos, José F.
 Moravesik, Gyula
 Morcovescu, Nicolas
 Morgan, Gareth
 Morgan, J. L.
 Morgan, Raleigh
 Morgan, Raleigh, Jr.
 Morghen, Raffaello
 Morin, Yves-Charles
 Morínigo, Marcos A.
 Morreale, Margherita

Box 27: Reprints, Moser, Gerald M. - Phoskolos, Markos, 1920-92

Moser, Gerald M.
 Moulton, William G.
 Mowrer, O. Hobart
 Muljacic, Zarko
 Nahrendorf, Richard O.
 Najlis, Elena L.
 Names
 Naoumides, Mark
 Nash, N. Frederick
 Navarro, Tomás
 Nehring, Alfons
 Neugebauer, O.

Newman, Stanley
Nichols, William
Nikelly, Arthur
Nogueira Batulha, Gracieta
Norden, Eduard
Noss, Richard B.
Nowell, Charles E.
Noyer-Weidner, Alfred
Nuessel, Frank H., Jr.
Oelschläger, Victor R. B.
Ohly, Friedrich
Öhmann, Emil
Olef, Felicitas
Oliver, Earl L.
Oliver, Revilo P.
Olschki, Leonardo
Olson, Paul R.
Ornstein, Jacob
Oroz, Rodolfo
Orr, John
Osgood, Charles E.
Owen, D. D. R.
Page, Denys
Paiva Boléo, Manuel de
Palencia-Roth, Michael
Paley de Francescato, Martha
Paper, Herbert H.
Parlangèli, Oronzo
Pasquariello, Anthony M.
Patriarcheas, Pan. N.
Pedonia, Komnene D.
Pei, Mario A.
Pellegrini, Giovan B.
Penzl, Herbert
Perry, Ben E.
Pessoa de Castro, Yéda
Petropoulos, D. A.
Pfister, Max
Philippakis, Ioannis K.
Philipsson, Ernst A.
Phores, Basileios D.
Phoskolos, Markos

Box 28: Reprints, Phousaras, G. I. - Rogers, Francis M., 1920-92

Phousaras, G. I.
Piccardo, Luis J.
Piel, Joseph M.
Pieper, Ursula
Pietrangeli, Angelina R.
Pirot, F.
Pisani, Vittore
Plessner, Martin
Poliakoff, Michael
Polotsky, H. Jacob
Pop, Sever
Popovic, Anton
Porqueras Mayo, Alberto
Poston, Lawrence, Jr.
Potop, Anne
Pottier, Bernard
Pratola, Daniel J.
Pratt, Robert A.
Preisendanz, Karl
Proios, Alk.
Pulgram, Ernst
Rabanales, Ambrosio
Ramalingan, Vivian S.
Randel, William
Rauch, Irmengard
Ravanis, George D.
Read, Allen W.
Reinhardt, Max
Révah, M. I. S.
Rey, Carlos M.
Reyes, Alfonso
Reyes, Angel Guerrero
Richthofen, Erich von
Riffaterre, Michael
Ringer, Alexander L.
Rivas, Daniel E.
Robinson, H. L.
Rogers, Francis M.

Box 29: Reprints, Rohlf, Gerhard - Shetter, W. Z., 1920-92

*Rohlfs, Gerhard
Röll, Walter
Rona, José P.
Roncaglia, Aurelio
Rosaldo Fernandes, R. M.
Rosenblat, Angel
Rosenstein, Roy
Rosenthal, Franz
Rosetti, Alexandru
Ross, Alan S. C.
Rossi, E.
Rubin, David L.
Ruipérez, Martín S.
Rychner, Jean
Sachs, Leonie F.
Saciuk, Bohdan
Saciuk, Olena H.
Sacks, Norman F.
Sala, Marius
Salinger, Gerard
Saltarelli, Mario
Samarin, William J.
Sánchez-Albornoz, Claudio
Sandage, C. H.
Sapir, Edward
Sapon, Stanley M.
Saporta, Sol
de Saussure, Ferdinand
Saville-Troike, Muriel
Scavnicky, Gary E. A.
Schafer, Edward H.
Schauwecker, Ludwig
Schefold, Karl
Scherer, Philip
Schiaffini, Alfredo
Schlieben-Lange, Brigitte
Schorta, Andrea
Schraibman, José
Schramm, Percy E.
Schachardt, Hugo
Schüle, Ernest
Schumann, Detlev W.
Schutz, Alexander H.

Schwake, Helmut P.
Schwietering, Julius
Searle, John
Sebeok, Thomas A.
Secord, Arthur W.
Sedelow, Walter A., Jr.
Seiler, Hansjakob
Semiology
Settekorn, Wolfgang
Setton, Kenneth M.
Shafer, Robert
Shetter, W. Z.

Box 30: Reprints, Shoemaker, William H. - Togeby, Knud, 1920-92

Shoemaker, William H.
Shorish, M. Mobin
Short, Ian
Sider, David
Silverman, Joseph H.
Simon, Gerd
Singleton, Charles S.
Skok, Petar
Smith, Roland M.
Sogliuzzo, A. Richard
de Sola Pool, Ithiel
Söll, Ludwig
Solmsen, Friedrich
Sommerfelt, Alf
Sösemann, Bernd
Soulogiannes, Ali Nour-E. Th.
de Souza, Roberto
Sperber, Alexander
Spitzer, Leo
Spolsky, Bernard
Springer, Otto
Spyridakis, Georgios K.
Sridhar, Kamal K.
Sridhar, S. N.
Steffen, Max
Steffensen, Margaret S.
Steiger, Arnold
Steinmann, Günter

Stevens, Linton C.
 Stimm, Helmut
 Strateges, Georgios K.
 Strevens, Peter
 Swanson, Donald C.
 Swiggers, Pierre
 Szemerényi, Oswald
 Tagliavini, Carlo
 Takeuti, Gaisi
 Taylor, Wilson L.
 Teeter, Karl V.
 Terracini, Benvenuto
 Thavores, Antonios I.
 Thieme, Paul
 Thomopoulos, I. A.
 Thumbo
 *Tietze, Andreas
 Tischler, Johann
 Togeby, Knud

Box 31: Reprints, Tomadakes, Nikolaos B. - Tsopanakes, Agapetos G., 1920-92

Tomadakes, Nikolaos B.
 Topping, Peter W.
 *Tovar, Antonio (full list at end of document)
 Tovar, Chelo
 Trager, George L.
 Trapp, Erich
 Traugott, Elizabeth Closs
 Traversa, Vincenzo
 Trescases, Pierre
 *Triandaphyllidis, Manolis A.
 Triolo, Alfred A.
 Troike, Rudolph C.
 Trudgill, Peter
 Trueba, Henry T.
 Tschenkeli, Kita
 Tsalikoglos, Emm. I.
 Tselos, Dimitri
 Tsopanakes, Agapetos G.

Box 32: Reprints, Turyn, Alexander - Wynar, Lubomyr R., 1920-92

Turyn, Alexander
Tuttle, Edward F.
Twaddell, W. F.
Tykociner, Joseph T.
Uhrhan, Evelyn E.
Untermann, Jürgen
Utley, Francis L.
Valdman, Albert
Van Horne, John
Vankov, Lioubomir
Varvaro, Alberto
Velan, Yves
Vermaseren, M. J.
Vidos, Benedek E.
Vinge, Louise
Vinja, Vojmir
Voegelin, Charles F.
Voegelin, Florence M.
Vossler, Karl
Wagner, Max L.
Wallach, Barbara P.
Wallach, Luitpold
Walters, Joel
Wandersleben, Werner G.
Wandruszka, Mario
Wanner, Dieter
Wartburg, Walther von
Wasow, Thomas
Weil, Gotthold
Weinreich, Uriel
Weinrich, Harald
Weinrich, Max
Weinstein, Brian
Weisgerber, Leo
Wexler, Paul
Whatley, Frances
Whinnom, Keith
Whitehall, Harold
Whorf, Benjamin L.
Wiesinger, Peter
Wilkins, Ernest H.
Will, Frederick L.
Williams, Clem C., Jr.

Willoughby, Harold
 R. Willson, H. B.
 Wilson, Perkins
 Wirth, Peter
 Witkowski, Stanley
 R. Wode, Henning
 Wolff, Hans
 Wolfram, Walt
 Wood, Richard
 E.
 Woodbridge, Hensley
 C. Wright, Leavitt O.
 Wright, Robert
 Wüster, Eugen
 Wynar, Lubomyr
 R.

Box 33: Reprints, Yngve, Victor H. - Zwicky, Arnold W., 1920-92

Yngve, Victor H.
 Zachariados, Elizabeth A.
 Zakythinos, Dionysios A.
 Zambra, Dino
 Zardoya, Concha
 Zgusta, Ladislav
 Zimmer, Heinrich
 Zimmer, Henry R.
 Zora, Georgios
 Th. Zwicky,
 Arnold M.
 Pamphlets, 1942-
 81

Note Cards--"The Image of the Woman" (2 folders)

Box 34: Posters, 1979-86

Posters, 1979-86
 Humanistic Linguistics, Apr. 24, 1979
 German-American Tricentennial, 1983
 Medieval Festival, Feb. 26-28, 1986
 Photocopy of medieval manuscript
 Map, Linguistics 303 paper, 1983

Antonio Tovar reprints in Box 31:

- Latin de Hispania: Aspectos Lexicos de la Romanizacion, 1968: 81 pp
Sonderdruck aus Beitrage zur Namenforschung – Neue Folge, 1967: 6 pp
El Vascuence Y Africa, 1966: 5 pp
L'inscription Du Cabeco Das Fraguas et la Langue des Lusitaniens, undated: 32 pp
Genealogia, Lexico – Estadistica y Tipologia en la Comparacion de Lenguas Americanas, 1966:
11 pp
Notas de Campo Sobre el Idioma Chorote, 1966: 8 pp
Problemas de la Prehistoria y de la Etnologia Vascas, 1966 : 11 pp
Baedro (Y No Baebro) en Plinio y Epigrafia de la Region de los Pedroches, 1962: 3 pp
Espanol y lenguas indigenas; algunos ejemplos, 1964: 14 pp
Tartessos en la historia y en la epigrafia, 1964: 8 pp
Notas etimologicas, 1976: 11 pp
Etimologia de Lat. Celeber, y celebro en Pacuvio, 1967: 4 pp
Columela y el Vino de Jerez, 1973: 7 pp
La Lengua Espanola en Visperas del V Centenario del Descubrimiento de America, 1983: 16 pp
Cavafis y la Tradicion Epigramatica, undated: 3 pp
Notas al Margen del Diccionario Etimologico de Corominas, 1984: 6 pp
Lenguas y Pueblos de la Antigua Hispania, 1985: 30 pp
Observaciones Sobre Diminutivos en Celta y en los Romances de Hispania, 1984: 13 pp
Linguistic Similarity and its Significance: Comparative Procedures, 1983: 12 pp
Vineis, Die idg. Restsprachen, 1984/85: 7 pp
Nachruf auf Antonio Tovar, 1986: 4 pp
Stiftung F.V.S. Zu Hamburg: Montaigne-Preis, 1971: 21 pp
Zur Frage der Urheimat und zum Wort fur ‘Name’ als Kriterium fur zwei Sprachwelten, 1970:
15 pp
Konvergenz, Kontakt, Zufall. Irische Beispiele, undated: 8 pp
Indo-European Etymology of do-e-ro, 1972: 9 pp
The Basque Langauge and Indo-European Spread to the West, 1970: 12 pp
L'Indoeuropei e la Teoria del Sostrato: Uno Sguardo Panoramico, 1972: 19 pp
La Constitucion de Atenas de Aristoteles y la politica como teoria y como praxis, undated: 13 pp
Sobre dos etimologias vascas: Iraula ‘basurero’ y gaza, geza ‘soso’ y sus correspondencias en
castellano, 1971: 7 pp
In Memoriam Manuel Gomez-Moreno, 1971: 10 pp
Lat. Seruus, Ein Indogermanisches Wort, 1971: 6 pp
Critica, 1972: 4 pp
Einige Bemerkungen Zu Den Pyrgi-Inschriften, 1979: 21 pp
Un Nuevo Epigrama Griego: Arriano de Nicomedia, Proconsul de Betica?, 1975: 7 pp
Rezensionen, 1977: 6 pp
Indogermanisch, Keltisch, Keltiberisch, 1976: 23 pp
Germanische Wortbildung In Romischen Inschriften Am Rhein, undated: 31 pp
Some questions regarding method in the genetic classification of South American Indian
languages (Tovar and Faust), 1976: 13 pp
Estado Actual de las Estudios Ibericos, 1984: 20 pp
La Palabra Americana “Maiz”, 1983: 8 pp

- Altlatein und Romanisch: sarrare, nicht sardare, 1968: 9 pp
Greek title, 1969: 5 pp
Augustus Ridicules Horace's Shortness: A Comment on the Word 'Sextariolus', 1968: 9 pp
Lucilio y el Latin de Espana, undated: 14 pp
Michelena, Fonetica Historica Vasca, 1979/80: 3 pp
Review of "Textos arcaicos vasco" by Luis Michelena, 1965: 3 pp
Un Obispo con Nombre Britanico y los Origenes de la Diocesis de Mondonedo, 1972: 5 pp
Die Sprache in der Zeit, 1969: 22 pp
Eine indogermanische Gottheit aus Spanien: Peremusta, 1968: 4 pp
Los Nombres de Lugar en la America de Colonizacion Espanola y Portuguesa, 1966: 18 pp
The Spanish linguist Lorenzo Hervas on the eve of the discovery of Indo-European, undated: 11 pp
La philologie et la linguistique dans l'interpretation des textes latins, 1981: 9 pp
Umbro kutef 'Dicens', 1972: 7 pp
Hervas y Las Lenguas Indias de America del Norte, 1981: 12 pp
Nuevo y Mas Extenso Texto Arcaico Vasco: de Una Carta del Primer Obispo de Mexico, Fray Juan de Zumarraga, 1980: 11 pp
Hispanica et Latina, undated: 6 pp
El Poeta Ovidio en su Milenario, 1959: 11 pp
The Celts in the Iberian Peninsula: archaeology, history, language, 1986: 35 pp
Vascos, vascones, euskera, 1987: 6 pp
Reflexions sur la Diffusion de L'Indo-Europeen en Europe Occidentale: Quelques Etymologies Celtiques, 1985: 31 pp
Pedro Lain y la cultura griega, 1987: 9 pp
Tradicion e innovacion en el Lexico Celtico: Algunas etimologias, 1986: 7 pp
La doctrina no escrita de Platon o los principios de su filosofia, 1987: 8 pp
El Signo y del Iberico un Descubrimiento de Michelena, 1985: 8 pp
Guillermo Cabrera y el Diccionario, con Nota Sobre "Crica", 1981: 11 pp
Notas al *Diccionario Historico* de la Academia, 1983: 7 pp
El Metodo Lexico-Estadistico y su aplicacion a las relaciones del vascuence, 1961: 51 pp
Bosquejo de un Mapa Tipologico de las Lenguas de America del Sur, 1961: 20 pp
Toponimos con -nt- en Hispania, y el Nombre de Salamanca, 1958: 23 pp
Indo-European Layers in the Hispanic Peninsula, undated: 16 pp
Les Celtes en Betique, undated: 21 pp
Allgemeine Sprachwissenschaft, 1964: 2 pp
Un comentario personal sobre la Universidad libre, 1967: 11 pp
Aspectos de la 'Helena' de Euripides, 1966: 33 pp
On the Position of the Linear B Dialect, 1964: 6 pp
La Lamina de Oro de Comiso y su Relacion con la Escritura Iberica, undated: 7 pp
Coloquio Sobre la Teoria Politica de Socrates y Platon, 1965: 9 pp
El Grupo Mataco y su Relacion con Otras Lenguas de America del Sur, 1964: 15 pp
Critica: Molas y Castellet, 1965: 5 pp
A Research Report on Vulgar Latin and its Local Variations, 1964: 23 pp
Rodriguez Adrados, Verbo indoeuropeo, 1964: 6 pp
Catalogus Codicum Graecorum Universitatis Salamantinae, 1963: 84 pp
Notes on the Text of Propertius, 1964: 4 pp

- Sobre el Origen de la Escritura Iberica, 1958: 4 pp
Geminados semanticos en vascuence, 1959: 6 pp
Georgiev, 1960: 9 pp
Etimologia celta de muga, 1958: 8 pp
El signo micenico 83 = qe2, 1958: 5 pp
Esp. Amarraco, Vasc. Amar, Amai, y el Toponimo Amaya, 1958: 8 pp
Nochmals Ionier und Achaeer im Lichte der Linear-B-Tafeln, 1957: 7 pp
Talleres y Oficios en el Palacio de Pylos, 1961: 23 pp
Algunas Notas Sobre un Idioma del Chaco: El Chulupi, 1960: 5 pp
Testimonios Antiguas, 1959: 33 pp
Notas de Campo Sobre el Idioma Mataco, 1958: 13 pp
L'Incorporation du Nouveau Monde a la Culture Occidentale, 1961: 24 pp
Fonologia del Iberico, undated: 12 pp
Les traces linguistiques celtiques dans la Peninsule Hispanique, 1962: 26 pp
Iberico e Indoeuropeo, 1964: 3 pp
Oratorio en la Poesia de Propercio, 1965: 6 pp
Espanol, Lenguas Generales, Lenguas Tribales, en America del Sur, 1963: 18 pp
Una Peticion de Socorro de los Griegos de Maina a Felipe II en 1584-1585, 1958: 24 pp
Lat. Minium, roman. Mina und das westliche Substrat, 1967: 7 pp
Gunter Narr, 1972: 5 pp
Linguistics and Prehistory, 1954: 18 pp
Coseriu on Tovar, 1984: 8 pp